

# 998 TINGIBORDO

EDGE DYEING MACHINE



**OMAC**  
CRAFTING MACHINES

**IT**  
**998**  
**TINGIBORDO**

La 998 è una macchina utilizzabile per tingere i bordi di borse, portafogli. La Macchina può essere posizionata sul banco visto le dimensioni ridotte.

L'operatore può tingere facilmente e con precisione regolando sia la velocità di rotazione del rullo che la quantità di colore. Il sistema inclinato con raschiatore superiore permette di vedere per tutta la durata della coloratura, il bordo appena tinto. La 998 è dotata di un meccanismo semplice e rapido per staccare il blocco colorante per effettuare il lavaggio.

**CARATTERISTICHE**

- Doppia velocità variabile per rullo tingitore e la pompa del colore;
- Rullo tingitore standard da 10 mm;
- Cambio rapido del rullo tingitore;
- Raschiatori fissi di diverse misure;
- Optional: luci LED.

**EN**  
**998**  
**EDGE DYEING MACHINE**

998 is a table top edge dyeing machine able to dye the straight or tight corner edges of bags, wallets, small leather items. The operator can easily dye adjusting both speed of the roller and flow of the color.

The horizontal system with upper scraper allows you to see the painted edge for the entire coloring duration.

The machine is equipped with a simple and quick mechanism which allows the machine to be cleaned quickly.

**FEATURES:**

- Double variable speed for dyeing roller and pump;
- Standard 10 mm diameter dye roller;
- Easy and quick change of the dyeing roller;
- Different sizes of scraper;
- Optional: LED lighting.

**FR**  
**998**  
**MACHINE À TEINTER**

La 998 est une machine à teinter les bords de sacs et portefeuilles en cuir et autres matières. La Machine peut être positionnée sur une table vu ses dimensions réduites. L'opérateur peut teinter facilement et avec précision en ajustant la vitesse de rotation du rouleau et la quantité de couleur. Le système avec racleur supérieur permet de voir pendant toute la durée de la coloration, le bord fraîchement teint. La 998 est équipée d'un mécanisme simple et rapide pour détacher le bloc colorant pour effectuer le nettoyage.

**CARACTÉRISTIQUES**

- Double vitesse variable pour le rouleau et la pompe de couleur;
- Rouleau standard de 10 mm;
- Changement rapide du rouleau de teinture;
- Racleurs fixes de différentes mesures;
- Optional: lumières LED.

**SP**  
**998**  
**PINTADORA DE CANTOS**

La 998 es una máquina para pintar los bordes de bolsos y billeteras en cuero y otros materiales. La máquina se puede poner en una mesa debido a su tamaño reducido. El operador puede pintar fácilmente y con precisión ajustando la velocidad de rotación del rodillo como la cantidad de color. El sistema inclinado con dosificador superior permite ver durante toda la duración del tinteado, el borde recién pintado. La 998 está equipada con un mecanismo simple y rápido para desconectar el bloque de tinte para realizar la limpieza.

**CARACTERÍSTICAS**

- Doble velocidad variable para rodillo y para la bomba de color
- Rodillo standard de 10 mm
- Cambio rápido del rodillo pintador
- Dosificadores fijos de diferentes tamaños
- Opcional adicional luces LED.

**DATI TECNICI 998** Technical data  
Peso/Weight - Dimensioni/Dimension

Dimensioni/ Dimensions	300x345x320 mm
Peso/ Weight	12 kg
Massimo assorbimento Max absorption	100 W
Alimentazione/ Voltage	230 V monofase